

TRADUÇÃO FOLDER INSTITUCIONAL CORE-SC

ORIGINAL: PORTUGUÊS

TRADUÇÕES: INGLÊS E ESPANHOL

Tradução inglês: Luiz Matheus P. Campos

Tradução espanhol: Matheus W. Rocha

Revisão: Luiz Matheus P. Campos e

Matheus W. Rocha

BRASÍLIA - 2024

SUMÁRIO

Página 1 - Face 1	3
Página 1 - Face 2	6
Página 1 - Face 3	9
Página 2 - Face 1	10
Página 2 - Face 2	13
Página 2 - Face 3	15

Página 1 - Face 1

Português	Inglês	Espanhol
<p>Portal www.coresc.org.br facilita a vida do representante comercial</p>	<p>Portal www.coresc.org.br makes life easier for commercial representatives</p>	<p>Portal www.coresc.org.br facilita la vida de los representantes comerciales</p>
<p>Prestação de Serviços</p> <ul style="list-style-type: none"> - Emissão de certificado de quitação de anuidade - Agenda de eventos do Core-SC - Solenidade remota de entrega de carteiros - Área do Contador - Calendário de Feiras - Feriados municipais - Atualização de cadastro 	<p>Service Delivery</p> <ul style="list-style-type: none"> - Issuance of annuity payment certificate - The Core-SC's events calendar - Remote license delivery ceremony - Accountant's Space - Fairs calendar - Municipal holidays - Registration update 	<p>Prestación de servicios</p> <ul style="list-style-type: none"> - Emisión de certificado de pago de anualidades - Calendario de eventos de Core-SC - Ceremonia de entrega remota de permiso - Área de Contadores - Calendario de ferias - Fiestas municipales - Actualización de registro
<p>Legislação</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leis que regulamentam a profissão 	<p>Legislation</p> <ul style="list-style-type: none"> - Laws that regulate the profession 	<p>Legislación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leyes reguladoras de la profesión.

<ul style="list-style-type: none"> - Código de Ética e Disciplina - Modelos de contrato de Representação Comercial 	<ul style="list-style-type: none"> - Code of Ethics and Discipline - Commercial Representation contract templates 	<ul style="list-style-type: none"> - Código de Ética y Disciplina - Modelos de contrato de Representación Comercial
<p>Sobre o Core-SC</p> <ul style="list-style-type: none"> - Como efetuar o Registro - Como cancelar o Registro - Estrutura/Equipe de trabalho - Pontos de atendimento - Diretoria/Conselheiros 	<p>About the Core-SC</p> <ul style="list-style-type: none"> - How to Register - How to cancel Registration - Working Structure/Team - Service locations - Board/Counselors 	<p>Acerca de Core-SC</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cómo registrarse - Cómo cancelar el registro - Estructura/Equipo de Trabajo - Ubicaciones de servicio - Directorio/Consejeros
<p>Comunicação</p> <ul style="list-style-type: none"> - Notícias em destaque na página inicial do site trazem informações sobre a atuação do Core-SC e assuntos de interesse da categoria profissional. - A Revista Core-SC digital tem periodicidade digital e veicula notícias relacionadas à profissão e ao Conselho. - Portal da Transparência. 	<p>Communication</p> <ul style="list-style-type: none"> - Featured news on the website's home page provides information about the Core-SC's activities and topics of interest to the professional category. - The digital magazine "Revista Core-SC" is a digital publication which disseminates news related to the profession and the Council. - Transparency Portal. 	<p>Comunicación</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las noticias destacadas en la página inicial del sitio web proveen información sobre las actividades de Core-SC y temas de interés para la categoría profesional. - La Revista Core-SC posee una periodicidad digital y transmite noticias relacionadas con la profesión y el Consejo. - Portal de Transparencia.
<p>Qualificação Profissional</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informações sobre cursos e palestras promovidos em diferentes regiões do estado pelo Core-SC e por parceiros do Conselho, sempre com foco na atividade de Representação Comercial. 	<p>Professional qualification</p> <ul style="list-style-type: none"> - Information about courses and lectures promoted in different regions of the state by the Core-SC, and Council partners, always focusing on Commercial Representation activity. 	<p>Calificación profesional</p> <ul style="list-style-type: none"> - Información sobre cursos y ponencias promovidos en diferentes regiones del estado por los socios del Core-SC y del Consejo, siempre enfocados en la actividad de Representación Comercial.
<p>Balcão de Oportunidades Core-SC</p> <p>Prestação de serviço gratuita, o Balcão de Oportunidades do Core-SC se consolidou como canal eficaz para aproximar quem oferece e quem busca uma vaga de Representação Comercial.</p>	<p>Core-SC Opportunities Desk</p> <p>Providing a free service, the Core-SC Opportunities Desk has established itself as an effective channel to bring together those offering and seeking a Commercial Representation position.</p>	<p>Mesa de oportunidades de Core-SC</p> <p>Con un servicio gratuito, la Mesa de Oportunidades de Core-SC se ha consolidado como un canal eficiente para reunir a quienes ofrecen y buscan un puesto de Representación Comercial.</p>

<p>São centenas de anúncios, nos mais variados segmentos, para atuação em Santa Catarina e em outros estados. A ferramenta on-line está disponível no site do www.coresc.org.br.</p>	<p>There are hundreds of advertisements, in a wide range of segments, for operations in Santa Catarina and other states. The online tool is available on the website www.coresc.org.br.</p>	<p>Hay cientos de anuncios, en los más variados segmentos, para operaciones en Santa Catarina y otros estados. La herramienta en línea está disponible en el sitio web www.coresc.org.br.</p>
<p>Siga o Core-SC nas redes sociais! E acompanhe notícias e informações relacionadas à profissão e ao Conselho.</p>	<p>Follow the Core-SC on social media! And follow news and more information related to the profession and the Council.</p>	<p>¡Siga a Core-SC en las redes sociales! Y sigue noticias e información relacionada con la profesión y el Consejo.</p>

blumenau@coresc.org.br	blumenau@coresc.org.br	blumenau@coresc.org.br
<p>CHAPECÓ</p> <p>Av. Getúlio Vargas, 1748-N, Cesec, Centro, Código postal (CEP) 89805-000</p> <p>+55 (49) 3328-3863</p> <p>+55 (48) 99178-8137</p> <p>chapeco@coresc.org.br</p>	<p>CHAPECÓ</p> <p>Av. Getúlio Vargas, 1748-N, Cesec, Centro, Postal code (CEP) 89805-000</p> <p>+55 (49) 3328-3863</p> <p>+55 (48) 99178-8137</p> <p>chapeco@coresc.org.br</p>	<p>CHAPECÓ</p> <p>Av. Getúlio Vargas, 1748-N, Cesec, Centro, código postal (CEP) 89805-000</p> <p>+55 (49) 3328-3863</p> <p>+55 (48) 99178-8137</p> <p>chapeco@coresc.org.br</p>
<p>CRICIÚMA</p> <p>Rua Desembargador Pedro Silva, 540, sala 301, Comerciarío, Código postal (CEP) 88802-300</p> <p>+55 (48) 3433-1369</p> <p>+55 (48) 99178-0766</p> <p>criciuma@coresc.org.br</p>	<p>CRICIÚMA</p> <p>Rua Desembargador Pedro Silva, 540, sala 301, Comerciarío, Postal code (CEP) 88802-300</p> <p>+55 (48) 3433-1369</p> <p>+55 (48) 99178-0766</p> <p>criciuma@coresc.org.br</p>	<p>CRICIÚMA</p> <p>Rua Desembargador Pedro Silva, 540, sala 301, Comerciarío, código postal (CEP) 88802-300</p> <p>+55 (48) 3433-1369</p> <p>+55 (48) 99178-0766</p> <p>criciuma@coresc.org.br</p>
<p>ITAJAÍ</p> <p>Rua Dr. Nereu Ramos, 197, Ed. Centro Empresarial Seixas Business Tower, sala 905, Centro, Código postal (CEP) 88301-215.</p> <p>+55 (47) 3346-1392</p> <p>+55 (48) 99177-0078</p> <p>itajai@coresc.org.br</p>	<p>ITAJAÍ</p> <p>Rua Dr. Nereu Ramos, 197, Ed. Centro Empresarial Seixas Business Tower, sala 905, Centro, Postal code (CEP) 88301-215.</p> <p>+55 (47) 3346-1392</p> <p>+55 (48) 99177-0078</p> <p>itajai@coresc.org.br</p>	<p>ITAJAÍ</p> <p>Rua Dr. Nereu Ramos, 197, Ed. Centro Empresarial Seixas Business Tower, sala 905, Centro, código postal (CEP) 88301-215.</p> <p>+55 (47) 3346-1392</p> <p>+55 (48) 99177-0078</p> <p>itajai@coresc.org.br</p>
<p>JOAÇABA</p> <p>Rua Getúlio Vargas, 540, Ed. Joaçaba Tower, sala 202, Centro, Código postal (CEP) 89600-000.</p> <p>+55 (49) 3521-1480</p> <p>+55 (48) 99178-6741</p> <p>joacaba@coresc.org.br</p>	<p>JOAÇABA</p> <p>Rua Getúlio Vargas, 540, Ed. Joaçaba Tower, sala 202, Centro, Postal code (CEP) 89600-000.</p> <p>+55 (49) 3521-1480</p> <p>+55 (48) 99178-6741</p> <p>joacaba@coresc.org.br</p>	<p>JOAÇABA</p> <p>Rua Getúlio Vargas, 540, Ed. Joaçaba Tower, sala 202, Centro, código postal (CEP) 89600-000.</p> <p>+55 (49) 3521-1480</p> <p>+55 (48) 99178-6741</p> <p>joacaba@coresc.org.br</p>
JOINVILLE	JOINVILLE	JOINVILLE

<p>Avenida Rolf Wiest, 277, Ed. Auri Corporate Tower, sala 309, Bom Retiro, Código postal (CEP) 89223-005. +55 (47) 3434-4650 +55 (47) 99112-0896 joinville@coresc.org.br</p>	<p>Avenida Rolf Wiest, 277, Ed. Auri Corporate Tower, sala 309, Bom Retiro, Postal code (CEP) 89223-005. +55 (47) 3434-4650 +55 (47) 99112-0896 joinville@coresc.org.br</p>	<p>Avenida Rolf Wiest, 277, Ed. Auri Corporate Tower, sala 309, Bom Retiro, código postal (CEP) 89223-005. +55 (47) 3434-4650 +55 (47) 99112-0896 joinville@coresc.org.br</p>
<p>LAGES Rua Coronel Córdova, nº 458, Edifício Azteca, Sala 710, Centro, Código postal (CEP) 88502-000. +55 (49) 3224-3944 +55 (48) 99178-1465 lages@coresc.org.br</p>	<p>LAGES Rua Coronel Córdova, nº 458, Edifício Azteca, Sala 710, Centro, Postal code (CEP) 88502-000. +55 (49) 3224-3944 +55 (48) 99178-1465 lages@coresc.org.br</p>	<p>LAGES Rua Coronel Córdova, nº 458, Edifício Azteca, Sala 710, Centro, código postal (CEP) 88502-000. +55 (49) 3224-3944 +55 (48) 99178-1465 lages@coresc.org.br</p>
<p>Horário de funcionamento: De segunda a sexta-feira, das 8h às 12h e das 13h às 17h.</p>	<p>Opening hours: Monday to Friday, from 8am to 12pm and from 1pm to 5pm.</p>	<p>Horario de funcionamiento: De lunes a viernes, de 8 a 12 horas y de 13 a 17 horas.</p>

Página 2 - Face 1

O que é o Core
O Conselho Regional dos Representantes Comerciais – Core é autarquia federal de direito público, com autonomia administrativa e financeira e atribuição legal de regulamentar e fiscalizar o exercício da Representação Comercial.

Atribuições do Core
Cumprir o que a Lei Federal Nº 4.886/1965 determina e executar diretrizes formuladas pelo Conselho Federal dos Representantes Comerciais – Confere. Está entre suas funções, expedir carteiras profissionais, organizar e manter o registro dos representantes comerciais, além de fiscalizar o exercício da profissão na área da respectiva jurisdição. Alça infrações e impõe penalidades, conforme a Legislação e o Código de Ética e Disciplina que regulamentam a profissão, impedindo a atuação e o estado que profissionais alheios à categoria assumam funções exclusivas dos representantes comerciais.

Composição do Core
O Core é dirigido por representantes comerciais, elegidos em distrito e comissão fiscal. Inerentemente, a prestação de contas e a prestação de contas fiscal pelo Conselho Federal dos Representantes Comerciais – Confere e pelo Tribunal de Contas do União (TCU). O Core é aduado, também, a auditoria externa anual.

O que é Representação Comercial?
A Representação Comercial é uma atividade regulamentada, permitida ao representante comercial atuar como pessoa física e jurídica, em relação de emprego, desempenhando em caráter não eventual, por conta de outrem o reser pessoal, a mediação para a realização de negócios mercantis, agenciando propostas ou pedidos para travar ou aos representantes, praticando ou não atos relacionados com o exercício das funções.
É obrigatório o registro profissional no Conselho Regional da categoria, no Estado em que estiver estabelecido, para quem seer a Representação Comercial.

Quem deve se registrar no Core-SC?
É obrigatório o registro dos que exerem a Representação Comercial autônoma nos Conselhos Regionais criados pelo art. 1º da Lei 4886/1965. Todos representantes comerciais profissionais, sobrete aquilo que tiverem o registro no Core.

Todas as Informações sobre registro e os documentos necessários estão no site www.coresc.org.br

Atendimento Core-SC
O atendimento ao representante comercial é realizado na sede em Florianópolis, e nas Delegacias Regionais instaladas em diferentes regiões de Santa Catarina.

Cancelamento de registro
Os representantes comerciais que não exercem mais a profissão devem providenciar o cancelamento do registro junto ao Core-SC, no local ou supor à cobrança administrativa dos anuidades, que se iniciam a cada ano. Anuidades em aberto geram processo administrativo e, posteriormente, o valor devido torna-se dívida ativa e em seguida é executado pela Justiça.

Para pendência e cancelamento de registro e inscrição procure o Core-SC. Solicite o contato de Serviço de Atendimento ao Cidadão e as Delegacias Regionais no site www.coresc.org.br

Missão Core-SC:
Orientar
Disciplinar
Normalizar
Fiscalizar
Julgar

Orientação sobre a Legislação que regula a profissão
Distadas sobre elaboração de contratos, comissões, identificação e outros aspectos da legislação que regula a atividade de Representação Comercial?

Representantes comerciais, contadores e empresas representadas podem fazer consultas presenciais ou de forma remota, por e-mail, telefone ou WhatsApp, mediante agendamento. Todas as consultas estão no site www.coresc.org.br

O atendimento presencial nas Delegacias Regionais acontece de forma pontual e os registros de cada região são previamente comunicados.

Click Denúncia – Colabore com a Fiscalização do Core-SC! Denuncie irregularidades relacionadas ao exercício da profissão de representante comercial no Click Denúncia, canal disponível no site do Conselho: www.coresc.org.br. A idoneidade do denunciante será mantida em sigilo.

Fiscalização
O agente fiscal do Core-SC fiscalizam o exercício da profissão, levando ao conhecimento das empresas que constam representantes comerciais, a necessidade de exigir o registro no Conselho. O Setor de Fiscalização participa de feiras, visitas presenciais e escritórios de contabilidade para orientar e alertar quanto a determinação legal do registro. Para caber o exercício legal da atividade, o Core-SC conta, ainda, com o apoio de outras instituições como prefeituras e Conselho Regional de Contabilidade.

Português	Inglês	Espanhol
<p>O que é o Core</p> <p>O Conselho Regional dos Representantes Comerciais – Core é autarquia federal de direito público, com autonomia administrativa e financeira e atribuição legal de regulamentar e fiscalizar o exercício da Representação Comercial.</p>	<p>What is the Core</p> <p>The Regional Council of Commercial Representatives – Core is a federal agency governed by public law, with administrative and financial autonomy and legal responsibility to regulate and supervise the exercise of Commercial Representation.</p>	<p>¿Qué es el Core?</p> <p>El Consejo Regional de Representantes Comerciales – Core es una agencia federal de derecho público, con autonomía administrativa y financiera y responsabilidad legal para regular y supervisar el ejercicio de la Representación Comercial.</p>
<p>Atribuições do Core</p> <p>Cumprir o que a Lei Federal Brasileira Nº 4.886/1965 determina e executar diretrizes formuladas pelo Conselho Federal dos Representantes Comerciais - Confere. Está entre suas funções, expedir carteiras profissionais,</p>	<p>Core's responsibilities</p> <p>Comply with the requirements of Brazilian Law No. 4.886/1965 and implement guidelines formulated by the Federal Council of Commercial Representatives - Confere. Its functions include issuing professional licenses, organizing and</p>	<p>Atribuciones del Core</p> <p>Cumplir con lo que determina la Ley Federal Brasilenã nº 4.886/1965 y ejecutar las directrices formuladas por el Consejo Federal de Representantes Comerciales - Confere. Entre sus funciones se encuentran expedir licencias</p>

<p>organizar e manter o registro dos representantes comerciais, além de fiscalizar o exercício da profissão na área da respectiva jurisdição. Julga infrações e impõe penalidades, conforme a Legislação e o Código de Ética e Disciplina que regulamentam a profissão, resguardando a atividade e evitando que profissionais alheios à categoria assumam tarefas exclusivas dos representantes comerciais.</p>	<p>maintaining the register of commercial representatives, in addition to supervising the exercise of the profession in the area of the respective jurisdiction. Adjudicates infractions and imposes penalties, in accordance with the Legislation and the Code of Ethics and Discipline that regulate the profession, protecting the activity and preventing professionals outside the category from taking on assignments which are exclusive to commercial representatives.</p>	<p>profesionales, organizar y mantener el registro de representantes comerciales, además de supervisar el ejercicio de la profesión en el ámbito de la jurisdicción respectiva. Juzga las infracciones e impone sanciones en conformidad con la Legislación y el Código de Ética y Disciplina que regulan la profesión, protegiendo la actividad e impidiendo que profesionales ajenos a la categoría asuman tareas exclusivas de representantes comerciales.</p>
<p>Composição do Core O Core é dirigido por representantes comerciais, organizados em diretoria e comissão fiscal. Trimestralmente, a prestação de contas é apreciada por sua comissão fiscal, pelo Conselho Federal dos Representantes Comerciais (Confere) e pelo Tribunal de Contas da União (TCU). O Core é submetido, também, à auditoria externa anual.</p>	<p>Core's structure The Core is managed by commercial representatives, organized into a board of directors and a fiscal committee. Quarterly, the financial statements are assessed by its fiscal committee, the Federal Council of Commercial Representatives (Confere) and the Federal Court of Accounts - Brazil (TCU). The Core is also subject to an annual external audit.</p>	<p>Composición del Core El Core es administrado por representantes comerciales, organizados en un directorio y un comité fiscal. Trimestralmente, los estados financieros son evaluados por su comité fiscal, el Consejo Federal de Representantes Comerciales (Confere) y el Tribunal de Cuentas de la Unión (TCU - Brasil). El Core también está sujeto a una auditoría externa anual.</p>
<p>O que é Representação Comercial? A Representação Comercial é uma atividade regulamentada, permitindo ao representante comercial atuar como pessoa física e jurídica, sem relação de emprego, desempenhando em caráter não eventual, por conta de uma ou mais pessoas, a mediação para a realização de negócios mercantis, agenciando propostas ou pedidos para transmiti-los aos representados, praticando ou não atos relacionados com a execução dos negócios.</p>	<p>What is Commercial Representation? Commercial Representation is a regulated activity, allowing the commercial representative to act as an individual and legal entity, without an employment relationship, performing on a non-sporadic basis, on behalf of one or more people, mediation for the carrying out of commercial business, managing proposals or requests to transmit them to the represented parties, whether or not carrying out acts related to the execution of the business.</p>	<p>¿Qué es la Representación Comercial? La Representación Comercial es una actividad regulada, que permite al representante comercial actuar como persona física y jurídica, sin relación laboral, desempeñando con carácter no ocasional, por cuenta de una o más personas, la mediación para la realización de negocios comerciales, concertando propuestas o solicitudes para transmitirlos a los representados, realizando ellos o no actos relacionados con la ejecución del negocio.</p>

É obrigatório o registro profissional no Conselho Regional da categoria, no Estado em que estiver estabelecido, para quem exerce a Representação Comercial.	Professional registration with the Regional Council of the category, in the State in which it is established, is mandatory for those who carry out Commercial Representation.	La inscripción profesional ante el Consejo Regional de la categoría, en el Estado en que esté establecida, es obligatoria para quienes realicen Representación Comercial.
---	---	---

Página 2 - Face 2

O que é o Core
O Conselho Regional dos Representantes Comerciais - Core é a entidade federal de direito público, com autonomia administrativa e financeira e atribuição legal de regulamentar e fiscalizar o exercício da Representação Comercial.

Atribuições do Core
Cumprir o que a Lei Federal Nº 4.886/7965 determina e executar atividades demandadas pelo Conselho Federal dos Representantes Comerciais - Confre. São entre suas funções, expedir cartilhas profissionais, organizar e manter o registro dos representantes comerciais, além de fiscalizar o exercício da profissão na área de respectiva jurisdição. Julgar infrações e aplicar penalidades, conforme a Legislação e o Código de Ética e Disciplina que regulamentam a profissão, reprovando a atividade e evitando que profissionais alheios à categoria assumam tarefas e funções dos representantes comerciais.

Composição do Core
O Core é dirigido por representantes comerciais, organizados em diretoria e conselho fiscal. Tripartidamente, a prestação de contas e a prestação por sua comissão fiscal, pelo Conselho Federal dos Representantes Comerciais - Confre e pelo Tribunal de Contas da União (TCU). O Core é subdividido, também, a autoridade externa anual.

O que é Representação Comercial?
A Representação Comercial é uma atividade regulamentada, permitida ao representante comercial atuar como pessoa física e jurídica, em relação de emprego, desempenhando em caráter não eventual, por conta de uma ou mais pessoas, a mediação para a realização de negócios mercantis, representando interesses ou pedidos para transações aos seus representantes, praticando ou não atos relacionados com a execução dos negócios. É obrigatório o registro profissional no Conselho Regional da categoria, no Estado em que estiver estabelecido, para quem exercer a Representação Comercial.

Quem deve se registrar no Core-SC?
É obrigatório o registro dos que exercem a Representação Comercial autônoma nos Conselhos Regionais criados pelo art. 6º das Leis 4886/8420. Sendo representantes comerciais profissionais somente aqueles que tiverem o registro no Core.

Atendimento Core-SC
O atendimento ao representante comercial é realizado no todo, em Florianópolis, e nas Delegacias Regionais instaladas em diferentes regiões de Santa Catarina.

Cancelamento de registro
Os representantes comerciais que não exercem mais a profissão devem providenciar o cancelamento do registro junto ao Core-SC, no local regido à confiança administrativa dos municípios que exercem a cada ano. Análises em aberto sobre processos administrativos e processamentos, o valor devido vence na dívida ativa e em seguida é executado pela Justiça.

Missão Core-SC:
Orientar
Disciplinar
Normalizar
Fiscalizar
Julgar

Atendimento sobre registro e os documentos necessários estão no site www.coresc.org.br

Atendimento Core-SC
Orientar
Disciplinar
Normalizar
Fiscalizar
Julgar

Click Denúncia - Colabore com a Fiscalização do Core-SC Denunciando irregularidades relacionadas ao exercício da profissão de representante comercial no Click Denúncia, canal disponível no site do Conselho: www.coresc.org.br. A identidade do denunciante será mantida em sigilo.

Orientação sobre a Legislação que regulamenta a profissão
Diversas sobre elaboração de contratos, comissões, indenização e outros aspectos da legislação que regulamenta a atividade de Representação Comercial?

Fiscalização
Os agentes fiscais do Core-SC fiscalizam o exercício da profissão, levando ao conhecimento das empresas que contratam representantes comerciais, a necessidade de cada registro no Conselho. O Setor de Fiscalização participa de feiras, visitas profissionais e escritórios de contabilidade para orientar e alertar quanto a determinação legal do registro. Para cobrar o exercício legal da atividade, o Core-SC conta, ainda, com o apoio de outras instituições como prefeituras e Conselho Regional de Contabilidade.

Português	Inglês	Espanhol
<p>Quem deve se registrar no Core-SC? É obrigatório o registro dos que exerçam a Representação Comercial autônoma nos Conselhos Regionais criados pelo art. 6º das Leis Brasileiras 4886/8420. Serão representantes comerciais profissionais somente aqueles que tiverem o registro no Core.</p>	<p>Who should register with the Core-SC? It is mandatory to register for those who exercise autonomous Commercial Representation in the Regional Councils created by art. 6th of the Brazilian Laws 4886/8420. Only those who are registered with the Core will be professional commercial representatives.</p>	<p>¿Quién debería registrarse en Core-SC? Es obligatoria la inscripción de quienes ejercen la Representación Comercial autónoma en los Consejos Regionales creados por el art. 6º de las Leyes Brasileñas 4886/8420. Sólo aquellos que estén registrados en Core serán representantes comerciales profesionales.</p>
<p>Todas as informações sobre registro e os documentos necessários estão no site www.coresc.org.br</p>	<p>All information about registration and the necessary documents are on the website www.coresc.org.br</p>	<p>Toda la información sobre la inscripción y los documentos necesarios están en el sitio web www.coresc.org.br</p>
<p>Atendimento Core-SC</p>	<p>Core-SC service to representatives</p>	<p>Servicio al representante Core-SC</p>

<p>O atendimento ao representante comercial é realizado na sede, em Florianópolis, e nas Delegacias Regionais instaladas em diferentes regiões de Santa Catarina.</p>	<p>Service to the commercial representative is carried out at the headquarters, in Florianópolis, and at the Regional Stations located in different regions of Santa Catarina.</p>	<p>La atención al representante comercial se realiza en la sede, en Florianópolis, y en las Comisarías Regionales ubicadas en diferentes regiones de Santa Catarina.</p>
<p>Cancelamento de registro Os representantes comerciais que não exercem mais a profissão devem providenciar o cancelamento do registro junto ao Core-SC ou ficarão sujeitos à cobrança administrativa das anuidades, que se acumulam a cada ano. Anuidades em aberto geram processo administrativo e, posteriormente, o valor devido entra na dívida ativa e em seguida é executado pela Justiça. Para providenciar o cancelamento do registro é necessário procurar o Core-SC. Todos os contatos do Setor de Atendimento da Sede e das Delegacias Regionais estão no site www.coresc.org.br</p>	<p>Cancellation of registration Commercial representatives who no longer practice the profession must cancel their registration with the Core-SC or will be subject to administrative charges of the annuities, which accumulate each year. Open annuities will generate an administrative proceeding and, subsequently, the amount due is included in the active debt and is then executed by the Courts. To cancel the registration, you must contact the Core-SC. All contacts for the Headquarters Service Sector and Regional Stations are on the website www.coresc.org.br</p>	<p>Cancelación de inscripción Los representantes comerciales que dejen de ejercer la profesión deberán cancelar su inscripción en el Core-SC o estarán sujetos a cargos administrativos por cuotas anuales, que se acumularán a cada año. Las anualidades abiertas generan un proceso administrativo y, posteriormente, el monto adeudado se incluye en la deuda activa y luego es ejecutado judicialmente. Para cancelar la inscripción, se debe contactar el Core-SC. Todos los contactos del Sector de Servicios de la Sede y de las Comisarías Regionales están en el sitio www.coresc.org.br</p>
<p>Missão Core-SC: Orientar Disciplinar Normatizar Fiscalizar Julgar</p>	<p>Core-SC's Mission: To Guide To Discipline To Normalize To Supervise To Adjudicate</p>	<p>Misión Core-SC: Guiar Disciplinar Normatizar Inspeccionar Juzgar</p>

O que é o Core
O Conselho Regional dos Representantes Comerciais - Core é autarquia federal de direito público, com autonomia administrativa e financeira e atribuição legal de regulamentar e fiscalizar o exercício da Representação Comercial.

Atribuições do Core
Compete ao Core a Lei Federal nº 4.046/62, determinar e executar diretrizes formuladas pelo Conselho Federal dos Representantes Comerciais - Coufrec. Esta entre suas funções, expedir cartões profissionais, registrar e manter o registro dos representantes comerciais, além de fiscalizar o exercício da profissão no âmbito de respectiva jurisdição. Julga infrações e impõe penalidades, conforme a Legislação e o Código de Ética e Disciplina que regulamentam a profissão, investigando a atividade e o trabalho que profissionais alheios à categoria assumam também no âmbito dos representantes comerciais.

Composição do Core
O Core é dirigido por representantes comerciais, organizados em diretoria e comissão fiscal. Trimestralmente, a prestação de contas é apresentada por sua comissão fiscal pelo Conselho Federal dos Representantes Comerciais - Coufrec e pelo Tribunal de Contas da União (TCU). O Core é submetido, também, à auditoria externa anual.

O que é Representação Comercial?
A Representação Comercial é uma atividade regulamentada, permitindo ao representante comercial atuar como pessoa física e jurídica, sem vínculo de emprego, remunerado em caráter não eventual, por conta de uma ou mais pessoas, a mediação para a realização de negócios mercantis, agenciando propostas ou pedidos para torná-los em seus representantes, justificando ou não atos relacionados com a execução dos negócios. É obrigatório o registro profissional no Conselho Regional da categoria, no Estado em que estiver estabelecido, para quem exerce a Representação Comercial.

Quem deve se registrar no Core-SC?
É obrigatório o registro dos que exerçam a Representação Comercial adiante nos Conselhos Regionais criados pelo art. 4º da Lei 4056/62. Sendo representantes comerciais profissionais, somente aqueles que tenham o registro no Core.

➤ Todas as informações sobre registro e os documentos necessários estão no site www.coresc.org.br

Atendimento Core-SC
O atendimento ao representante comercial é realizado na sede, em Florianópolis, e nas Delegacias Regionais instaladas em diferentes regiões de Santa Catarina.

Cancelamento de registro
Os representantes comerciais que não realizarem suas atividades profissionais ou cancelamento de registro podem se Core-SC, nos horários vagantes à cultura, administração das atividades, que ocorrem a cada ano. Devem ser identificados por meio administrativo, ou seja, através de uma notificação pelo fax.

Para providenciar o cancelamento, de registro é necessário procurar o Core-SC. Todos os contatos do Setor de Atendimento Regional estão no site www.coresc.org.br.

Missão Core-SC:
Orientar
Disciplinar
Normalizar
Fiscalizar
Julgar

Orientação sobre a Legislação que regulamenta a profissão
Dúvidas sobre elaboração de contrato, comissões, indenização e outros aspectos da legislação que regulamenta a atividade de Representação Comercial?

Representantes comerciais, contadores e empresas representadas podem fazer consultas presenciais ou de forma remota, por e-mail, telefone ou WhatsApp, mediante agendamento. Todos os contatos estão no site www.coresc.org.br.

Fiscalização
Os agentes fiscais do Core-SC fiscalizam o exercício da profissão, levando ao conhecimento das empresas que contratam representantes comerciais, a necessidade de exigir o registro no Conselho. O setor de Fiscalização participa de feiras, visitas profissionais e eventos de contabilidade para orientar e alertar quanto a determinação legal de registro. Para cobrir o exercício legal da atividade, o Core-SC conta, ainda, com o apoio de várias instituições como a Prefeitura e Conselho Regional de Contabilidade.

Click Denúncia Colabore com a Fiscalização do Core-SC Denuncie irregularidades relacionadas ao exercício da profissão de representante comercial no Click Denúncia, canal disponível no site do Conselho: www.coresc.org.br. A identidade do denunciante será mantida em sigilo.

Português	Inglês	Espanhol
<p>Orientação sobre a Legislação que regulamenta a profissão</p> <p>Dúvidas sobre elaboração de contrato, comissões, indenização e outros aspectos da legislação que regulamenta a atividade de Representação Comercial?</p>	<p>Information regarding the legislation that regulates the profession</p> <p>Do you have questions about drafting a contract, commissions, compensation and other aspects of the legislation that regulates the Commercial Representation activity?</p>	<p>Orientación sobre la legislación que regula la profesión</p> <p>¿Tiene dudas sobre la redacción de un contrato, comisiones, compensaciones y otros aspectos de la legislación que regula la actividad de Representación Comercial?</p>
<p>Representantes comerciais, contadores e empresas representadas podem fazer consultas presenciais ou de forma remota, por e-mail, telefone ou WhatsApp, mediante agendamento. Todos os contatos estão no site www.coresc.org.br</p>	<p>Commercial representatives, accountants and represented companies can make consultations in person or remotely, by email, telephone or WhatsApp, with a previous appointment. All contacts are on the website www.coresc.org.br</p>	<p>Los representantes comerciales, contadores y empresas representadas pueden realizar consultas de forma presencial o remota, por correo electrónico, teléfono o WhatsApp, con previa programación de cita. Todos los contactos están en el sitio web www.coresc.org.br</p>

<p>O atendimento presencial nas Delegacias Regionais acontece de forma periódica e os registrados de cada região são previamente comunicados.</p>	<p>In-person service at Regional Stations takes place periodically and those registered in each region are notified in advance.</p>	<p>La atención presencial en las Comisariías Regionales se realiza periódicamente y se avisa previamente a los miembros en cada región.</p>
<p>Fiscalização Os agentes fiscais do Core-SC fiscalizam o exercício da profissão, levando ao conhecimento das empresas que contratam representantes comerciais, a necessidade de exigir o registro no Conselho. O Setor de Fiscalização participa de feiras, visita prefeituras e escritórios de contabilidade para orientar e alertar quanto à determinação legal do registro. Para coibir o exercício ilegal da atividade, o Core-SC conta, ainda, com o apoio de outras instituições como prefeituras e Conselho Regional de Contabilidade.</p>	<p>Oversight The Core-SC's agents supervise the exercise of the profession, making companies that hire commercial representatives aware of the need to require registration with the Council. The Inspection Sector participates in fairs, visits city halls and accounting offices to provide guidance and alerts regarding the legal requirement of registration. To curb the illegal exercise of the activity, the Core-SC also counts with the support of other institutions such as city halls and the Regional Accounting Council.</p>	<p>Vigilancia Los agentes del Core-SC supervisan el ejercicio de la profesión, sensibilizando a las empresas que contratan representantes comerciales sobre la necesidad de exigir el registro ante el Consejo. El Sector de Inspección participa en ferias, visitas a alcaldías y oficinas contables para disponer orientación y alertas acerca de la determinación legal del registro. Para frenar el ejercicio ilegal de la actividad, el Core-SC también cuenta con el apoyo de otras instituciones como las alcaldías y el Consejo Regional de Contabilidad.</p>
<p>Click Denúncia Colabore com a Fiscalização do Core-SC! Denuncie irregularidades relacionadas ao exercício da profissão de representante comercial no Click Denúncia, canal disponível no site do Conselho: www.coresc.org.br. A identidade do denunciante será mantida em sigilo.</p>	<p>Click to Report Collaborate with the Core-SC Oversight! Report irregularities related to the exercise of the profession of commercial representative on "Click Denúncia", a channel available on the Council's website: www.coresc.org.br. The identity of the complainant will be kept confidential.</p>	<p>Click Denúncia ¡Colabora con la Fiscalización del Core-SC! Denuncie irregularidades relacionadas con el ejercicio de la profesión de representante comercial en Click Denúncia, canal disponible en el sitio web del Consejo: www.coresc.org.br. La identidad del denunciante se mantendrá confidencial.</p>